

Brussell, 15 ta' Lulju 2022
(OR. en)

11428/22

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0218(NLE)

UD 151
COEST 573

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	15 ta' Lulju 2022
lil:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
Nru dok. Cion:	COM(2022) 345 final
Suġġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Kongunt tal-EU-CTC stabbilit bil-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 dwar is-simplifikazzjoni tal-formalitajiet fil-kummerċ tal-oġġetti u tal-Kumitat Kongunt tal-EU-CTC stabbilit bil-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 dwar il-Proċedura Komuni ta' Tranżitu fir-rigward ta' stedinet lill-Ukrajna biex taderixxi ma' dawk il-Konvenzjonijiet

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2022) 345 final.

Mehmuż: COM(2022) 345 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 15.7.2022
COM(2022) 345 final

2022/0218 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Kongunt tal-EU-CTC stabbilit bil-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 dwar is-simplifikazzjoni tal-formalitajiet fil-kummerċ tal-oġġetti u tal-Kumitat Kongunt tal-EU-CTC stabbilit bil-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 dwar il-Proċedura Komuni ta' Tranzitu fir-rigward ta' stedinet lill-Ukrajna biex taderixxi ma' dawk il-Konvenzjonijiet

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li trid tiġi adottata f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Kongunt tal-EU-CTC, stabbilit bil-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 dwar is-simplifikazzjoni tal-formalitajiet fil-kummerċ tal-oġġetti¹ u fil-Kumitat Kongunt tal-EU-CTC stabbilit bil-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 dwar il-Proċedura Komuni ta' Tranzitu² ("il-Kumitati Kongunti tal-EU-CTC") li tikkonċerna l-adozzjoni prevista minn kull Kumitat Kongunt, ta' deċiżjoni rigward l-istedina lill-Ukrajna, biex taderixxi mal-Konvenzjoni dwar is-simplifikazzjoni tal-formalitajiet fil-kummerċ tal-oġġetti u fil-Konvenzjoni dwar il-Proċedura Komuni ta' Tranzitu ("il-Konvenzjonijiet") rispettivament.

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Konvenzjonijiet

Il-Konvenzjonijiet għandhom l-għan li jiffaċilitaw il-moviment tal-oġġetti bejn l-Unjoni Ewropea u pajjiżi oħra li huma Partijiet Kontraenti għall-Konvenzjonijiet. Dawn dahlu fis-seħh fl-1 ta' Jannar 1988.

Il-Konvenzjonijiet jistabbilixxu miżuri li jiffaċilitaw il-moviment tal-oġġetti bejn l-Unjoni Ewropea, ir-Repubblika tal-Iżlanda, ir-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq, ir-Renju tan-Norveġja, il-Konfederazzjoni Żvizzera, ir-Repubblika tat-Turkija, ir-Repubblika tas-Serbja u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq.

L-Unjoni Ewropea hija Parti Kontraenti għall-Konvenzjonijiet.

Il-pajjiżi li huma Partijiet Kontraenti għall-Konvenzjonijiet, iżda li mhumiex membri tal-Unjoni, huma pajjiżi komuni ta' tranzitu ("CTC").

2.2. Il-Kumitati Kongunti EU-CTC previsti

Il-kompitu tal-Kumitati Kongunti EU-CTC huwa li jamministra l-Konvenzjonijiet u li jiżgura l-implimentazzjoni xierqa tagħhom. Permezz ta' deċiżjoni, il-Kumitati jistiednu lill-pajjiżi terzi biex jaderixxu mal-Konvenzjonijiet.

Id-deċiżjonijiet tal-Kumitati Kongunti EU-CTC jiġu adottati bil-ftehim reċiproku tal-Partijiet Kontraenti.

2.3. Id-Deċiżjonijiet tal-Kumitati Kongunti EU-CTC

L-Ukrajna xtaqet taderixxi għall-Konvenzjonijiet meta tkun ikkonformat mar-rekwiżiti legali, strutturali u tat-teknoloġija tal-informazzjoni, li huma prekondizzjonijiet għall-adeżjoni.

F'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 11(3) tal-Konvenzjoni dwar is-simplifikazzjoni tal-formalitajiet fil-kummerċ tal-oġġetti u mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 15(3) tal-Konvenzjoni dwar il-Proċedura Komuni ta' Tranzitu, il-Kumitati Kongunti EU-CTC għandhom, permezz ta' deċiżjoni, jistiednu pajjiżi terzi skont it-tifsira tal-Artikolu 1(2) u l-Artikolu 3(1)(c) rispettivament, biex jaderixxi għall-Konvenzjonijiet f'konformità mal-proċedura stabbilita, rispettivament, fl-Artikolu 11a u fl-Artikolu 15a.

Il-Kumitati Kongunti EU-CTC iniedu tali stedina fejn il-pajjiż juri li huwa f'pożizzjoni li jikkonforma mar-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjonijiet.

¹ ĠU L 134, 22.05.1987, p. 52.

² ĠU L 226, 13.8.1987, p. 2.

B'mandat mill-gruppi ta' hidma EU-CTC dwar it-tranzitu komuni u s-simplifikazzjoni tal-formalitajiet fil-kummerċ, fl-24 ta' Ġunju 2022 tim ta' monitoraġġ ikkonkluda li l-Ukrajna hija lesta li tinghaqad mal-Konvenzjonijiet. It-tim eżamina prinċipalment l-adattament tal-istrutturi meħtieġa għall-ġestjoni tal-proċedura u l-implimentazzjoni tas-Sistema Ġdida ta' Tranzitu Kompjuterizzata (NCTS) li tippermetti l-applikazzjoni stabbiltà tal-Proċedura Komuni ta' Tranzitu li l-kundizzjonijiet tal-istediniet ġew issodisfati, minkejja ċirkostanzi diffiċli għall-Ukrajna.

Fis-sessjonijiet tagħhom li ġejjin jew permezz ta' proċedura bil-miktub, il-Kumitati Kongunti EU-CTC qed jippjanaw li jadottaw l-abbozz tad-Deciżjoni Nru 1/2022 tal-Kumitat Kongunt EU-CTC fuq is-simplifikazzjoni tal-formalitajiet fil-kummerċ tal-oġġetti u l-abbozz tad-Deciżjoni Nru 2/2022 tal-Kumitat Kongunt EU-CTC dwar it-tranzitu komuni sabiex l-Ukrajna tiġi mistiedna taderixxi għall-Konvenzjonijiet.

Id-Deciżjonijiet tal-Kumitati Kongunti li jistiednu l-Ukrajna biex taderixxi mal-Konvenzjoni għandhom isiru vinkolanti għall-Partijiet Kontraenti f'konformità mal-Artikolu 2 ta' daww id-Deciżjonijiet li jipprevedi li "Din id-Deciżjoni għandha tidhol fil-jum tal-adozzjoni tagħha".

F'konformità mal-Artikolu 11(3) tal-Konvenzjoni dwar is-simplifikazzjoni tal-formalitajiet fil-kummerċ tal-oġġetti u l-Artikolu 15(3) tal-Konvenzjoni dwar il-Proċedura Komuni ta' Tranzitu, dawn it-tip ta' deciżjonijiet għandhom jiddaħhlu fis-seħh mill-Partijiet Kontraenti f'konformità mal-leġiżlazzjoni tagħhom stess.

3. POŻIZZJONI LI GĦANDHA TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI

Il-pożizzjoni proposta hija favorevoli għal stedina lill-Ukrajna biex taderixxi mal-Konvenzjonijiet.

Il-Komunikazzjoni tal-2001 tal-Kummissjoni Ewropea lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar Strategija biex il-pajjiżi kandidati jithejjew għall-adeżjoni mal-Konvenzjonijiet KE-EFTA tal-1987 dwar il-Proċedura Komuni ta' Tranzitu u fuq is-simplifikazzjoni tal-formalitajiet fil-kummerċ tal-oġġetti, segwita mill-Komunikazzjoni tal-2010 tal-Kummissjoni Ewropea lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar Strategija għat-thejjija ta' ċerti pajjiżi ġirien għall-adeżjoni maż-żewġ Konvenzjonijiet u mill-konkluzjonijiet tal-Kunsill tal-14 ta' April 2011 li jikkonfermaw l-approċċ adottat fiż-żewġ Komunikazzjonijiet, jipprevedu appoġġ għal għadd ta' pajjiżi fl-isforzi tagħhom biex jissieħbu fil-Konvenzjonijiet.

L-adeżjoni għall-Konvenzjonijiet hija parti mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-UE u l-Ukrajna, kif ukoll mill-istrategija ta' qabel l-adeżjoni tal-Ukrajna għall-Unjoni Ewropea. F'konformità mad-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-UE u l-Ukrajna, dan se jwassal għal allinjament tal-"acquis" tal-UE fiż-żona ta' tranzitu doganali.

L-għan huwa li jiġi ffaċilitat il-kummerċ bejn l-Ukrajna, l-Unjoni Ewropea u pajjiżi komuni ta' tranzitu oħra. Dawn l-istediniet jenħtieġ li jirriżultaw f'benefiċċji sostanzjali u tangibbli għan-negozjanti u għall-amministrazzjonijiet doganali billi jissimplifikaw il-formalitajiet ta' tranzitu u daww doganali, inaqqsu l-kostijiet, jiffaċilitaw il-moviment tal-oġġetti u possibbilment iżidu l-kummerċ.

L-istediniet mill-Kumitati Kongunti EU-CTC huma konformi mal-opinjoni tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni għas-shubija tal-Ukrajna fl-Unjoni Ewropea u l-approvazzjoni ta' dik l-opinjoni mill-Kunsill Ewropew fit-23 ta' Ġunju 2022 li ta l-istatus ta' pajjiż kandidat lill-Ukrajna. Dan se jipprovdi sinjal tangibbli tal-perspettiva Ewropea għall-Ukrajna.

L-aggressjoni militari mhux provokata u mhux ġustifikata tar-Russja kontra l-Ukrajna tagħmilha saħansitra aktar urġenti għall-Ukrajna li taderixxi għall-Konvenzjonijiet biex

tiffaċilita l-moviment tal-oġġetti mill-fruntieri tagħha b'mod effiċjenti peress li xi rotot tat-trasport huma mblukkati u, għaldaqstant, hemm oħrajn kkongestjonati.

Għalhekk, il-Kummissjoni tipproponi lill-Kunsill pożizzjoni favorevoli min-naħa tal-Unjoni għall-adeżjoni tal-Ukrajna mal-Konvenzjonijiet.

Id-deċiżjonijiet proposti huma konsistenti mal-politiki tal-Unjoni Ewropea fl-oqsma tal-kummerċ u t-trasport.

4. BAŻI ĠURIDIKA

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. Principji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jistabbilixxu “l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f’isem l-Unjoni f’sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.”

L-Artikolu 11(3) tal-Konvenzjoni dwar is-simplifikazzjoni tal-formalitajiet fil-kummerċ tal-oġġetti u l-Artikolu 15(3) tal-Konvenzjoni dwar il-Proċedura Komuni ta’ Tranzitu jstipulaw li l-Kumitat Kongunt EU-CTC b’deċiżjoni jistiednu pajjiż terz skont l-Artikolu 1(2) u l-Artikolu 3(1)(c) rispettivament, biex jaderixxi mal-Konvenzjonijiet.

4.1.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

Il-Kumitat Kongunt EU-CTC huwa korp stabbilit mill-Artikolu 10 tal-Konvenzjoni dwar is-simplifikazzjoni tal-formalitajiet fil-kummerċ tal-oġġetti u l-Artikolu 14 tal-Konvenzjoni dwar il-Proċedura Komuni ta’ Tranzitu.

Id-Deċiżjonijiet li l-Kumitat Kongunt EU-CTC huwa mitlub jadotta jikkostitwixxi att li għandu effetti legali. Dawk id-Deċiżjonijiet se jkunu vinkolanti skont id-dritt internazzjonali f’konformità mal-Artikolu 15 tal-Konvenzjoni dwar is-simplifikazzjoni tal-formalitajiet fil-kummerċ tal-oġġetti u l-Artikolu 20 tal-Konvenzjoni dwar il-Proċedura Komuni ta’ Tranzitu.

L-atti previsti ma jissupplimentawx u ma jemendawx il-qafas istituzzjonali tal-Konvenzjonijiet.

Għalhekk, il-bażi ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Bażi ġuridika sostantiva

4.2.1. Principji

Il-bażi ġuridika sostantiva biex tittiehed deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament mill-oġġettiv u mill-kontenut tal-att previst li dwarhom tittiehed pożizzjoni f’isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wiehed minn dawk l-għanijiet jew komponenti jkun jista’ jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-iehor ikun sempliċement inċidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tkun imsejsa fuq bażi ġuridika sostantiva waħda, jiġifieri dik meħtieġa mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-oġġettiv ewlieni u l-kontenut tal-att previst huma relatati mal-politika kummerċjali komuni.

Għalhekk, il-bażi ġuridika sostantiva tad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 207 tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Jenhtieg li l-bazi ġuridika tad-deċiżjoni proposta tkun l-Artikolu 207 tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Kongunt tal-EU-CTC stabbilit bil-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 dwar is-simplifikazzjoni tal-formalitajiet fil-kummerċ tal-oġġetti u tal-Kumitat Kongunt tal-EU-CTC stabbilit bil-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 dwar il-Proċedura Komuni ta' Tranzitu fir-rigward ta' stedinet lill-Ukrajna biex taderixxi ma' daww il-Konvenzjonijiet

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 dwar is-simplifikazzjoni tal-formalitajiet fil-kummerċ tal-oġġetti³ u l-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 dwar il-Proċedura Komuni ta' Tranzitu⁴ ("il-Konvenzjonijiet") gew konkluzi bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea, ir-Repubblika tal-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja, Ir-Repubblika tal-Iżlanda, ir-Renju tan-Norveġja, ir-Renju tal-Iżvezja u l-Konfederazzjoni Żvizzera fl-20 ta' Mejju 1987 u dahl fuq fis-sehħ fl-1 ta' Jannar 1988.
- (2) L-Ukrajna esprimiet ix-xewqa tagħha li taderixxi għall-Konvenzjonijiet ladarba tkun ikkonformat mar-rekwiżiti marbuta mal-adeżjoni tagħha.
- (3) Skont l-Artikolu 11(3) tal-Konvenzjoni dwar is-simplifikazzjoni tal-formalitajiet fil-kummerċ tal-oġġetti, il-Kumitat Kongunt EU-CTC stabbilit minn dik il-Konvenzjoni b'deċiżjoni jista' jadotta stedinet lil pajjiżi terzi biex jaderixxu ma' dik il-Konvenzjoni.
- (4) Skont l-Artikolu 15(3) tal-Konvenzjoni dwar il-Proċedura Komuni ta' Tranzitu, il-Kumitat Kongunt EU-CTC stabbilit minn dik il-Konvenzjoni, b'deċiżjoni jista' jadotta stedinet lil pajjiżi terzi biex jaderixxu ma' dik il-Konvenzjoni.
- (5) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitati Kongunti stabbiliti mill-Konvenzjonijiet, peress li d-Deċiżjonijiet li jistiednu lill-Ukrajna taderixxi għall-Konvenzjonijiet se jkunu vinkolanti għall-Unjoni.
- (6) Il-Konvenzjonijiet huma parti mill-*acquis* tal-Unjoni u huma parti mill-istrategija ta' qabel l-adeżjoni għall-Ukrajna. Il-Konvenzjonijiet se jiżguraw proċeduri effiċjenti għall-qsim tal-fruntieri bejn l-Ukrajna u l-partijiet għall-Konvenzjonijiet.
- (7) L-istedinet huma konformi mal-opinjoni tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni għas-shubija tal-Ukrajna għall-Unjoni Ewropea u l-approvazzjoni ta' dik l-opinjoni mill-Kunsill Ewropew fit-23 ta' Ġunju 2022 li tat l-istatus ta' pajjiż kandidat lill-Ukrajna.

³ ĠU L 134, 22.5.1987, p. 2.

⁴ ĠU L 226, 13.8.1987, p. 2.

- (8) Għalhekk, il-pożizzjoni tal-Unjoni fil-Kumitati Kongunti stabbiliti mill-Konvenzjonijiet jenhtieg li tkun favorevoli għal stedina għall-adeżjoni ma' dawk il-Konvenzjonijiet u tkun ibbażata fuq l-abbozzi tad-Deciżjonijiet li jirriflettu dik il-pożizzjoni,
- (9) F'konformità mal-Konvenzjonijiet, il-pajjiż terz li jiġi mistieden isir parti kontraenti għandu jagħmel dan billi jiddepożita strument ta' adeżjoni u li l-adeżjoni għandha ssir effettiva fl-ewwel jum tat-tieni xahar wara d-depożitu tal-istrument tal-adeżjoni.
- (10) Sabiex tiġi ffaċilitata l-adeżjoni f'waqtha tal-Ukrajna, huwa mehtieg li din id-deciżjoni tiġi adottata mingħajr dewmien.

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Kongunt tal-EU-CTC stabbilit bil-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 dwar is-simplifikazzjoni tal-formalitajiet fil-kummerċ tal-oġġetti fir-rigward ta' stedina lill-Ukrajna biex taderixxi ma' dik il-Konvenzjoni, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-Deciżjoni ta' dak il-Kumitat Kongunt stabbilita fl-Anness I ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Kongunt tal-EU-CTC stabbilit bil-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 dwar il-Proċedura Komuni ta' Tranzitu fir-rigward ta' stedina lill-Ukrajna biex taderixxi ma' dik il-Konvenzjoni, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-Deciżjoni ta' dak il-Kumitat Kongunt stabbilit fl-Anness II ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 3

Wara l-adozzjoni tagħhom, id-Deciżjonijiet tal-Kumitati Kongunti msemija fl-Artikoli 1 u 2 għandhom jiġu ppubblikati f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 4

Din id-deciżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President